照錄中華文化中心主席梁甦華君致各界人士公開信

（雲訊）兩週前本埠太陽報曾登載一則消息，謂華人社區有個新組織，計劃興建「華裔加拿大公民活動中心。」

該中心之主席王麟宣稱，其目標是集中整個華人社區之力量，興建一座有戲院，圖書館，詢問處和服務設備之大樓，其建築費計劃向華人社區募捐，及向各級政府申請資助。其所宣稱之宗旨和計劃，與中華文化中心的毫無差別。

對此消息，華人社區內外均表驚奇和反應強烈，關心此事之各界人士及僑團，日來紛紛致電話文化中心查問。

為澄清混亂起見，中華文化中心執行委員會主席梁甦華博士特發表以下之公開信。茲照錄如后：

「親愛的僑胞，朋友們，

你們近來或者會聽過一個稱為「華裔加拿大公民活動中心」的組織。這個新組織發表的目標宗旨與本文化中心的幾乎一模一樣，導致部份人士對此一組織與中華文化中心的關係產生莫大的疑亂與誤解。

中華文化中心是在四年前由五十多個僑團派代表參加的全僑代表大會所議決成立。它是華區代表性的組織，其責任是計劃、建設和管理一個為全體華人服務的文化中心。

本中心的會務由二十一名執行委員主理，此一執行委員會由會員大會以民主方法每隔兩年選出。他們的工作全屬義務性質，並不受薪。執行委員會的職責是處理會務和達成文化中心的目標宗旨而努力。

目前，中華文化中心擁有會員三千名，並有超過四十多個華人組織的團體會員。一些團體會員共有為數二萬人的會員。從人數而論，中華文化中心實已獲得廣大華人的支持。

相反地，此一自稱為「華裔加拿大公民活動中心」的組織並無顯示會員的數目，除了「九個左右」未表明身份的基本會員之外。此時，該組織並無章程，無選舉，也無宣佈選舉計劃。

據我們所知，它並不代表任何人，更談不上代表整個華人社區。

中華文化中心歡迎所有贊同其宗旨的人士參加。既然此一自稱為「華裔加拿大公民活動中心」的宗旨幾乎照抄中華文化中心的章程，從常理來說，此一新組織的「九人左右」的基本會員和它其他會員應參加中華文化中心，共同爭取大眾利益。我們極其歡迎他們入會。

事實上，當我們一旦知道這「九人左右」的人士的身份時，我們會計劃邀請他們入會和參加下屆執行委員會的候選。這麼一來，中華文化中心的廣大會員便可有機會表示他們對這幾位雄心勃勃的人士的支持程度。

中華文化中心執行委員會
主席梁甦華謹啓
一九七七年二月九日」

市防癆照肺巡迴車定期停泊華區服務

（雲訊）防癆照X光照肺，已定期二月十六日起派巡迴驗肺車，停泊華區為市民照肺防癆服務。

時間為每日下午一時至四時，五時至八時。茲探悉其日期地點如后：

二月十六日星期三，緬街夾葛都華街。

十七日星期四，跑路街夾丹利維街

十八日星期五，喜一定街夾哥街。

廿一日星期日，金寶街夾片打街

廿二日星期二，卑士定街夾公主街

廿三日星期三，奇化街夾哥街。

廿四日星期四，片打街夾緬街

廿五日星期五，片打街東夾哥倫比亞街，希各界人士依時前往照肺。

世佛會舉行祈禱會

（雲訊）一元復始，本月十八日（星期五）為傳歷年初，本市世界佛教會特舉行禮佛祈禱講經大會，是日十一時上供，隨之誦經，下午一時由馮公夏名譽會長講述佛陀降生及佛教度世史實，講畢素齋招待參加佛會善信，藉以提倡素食，是日定有一番盛況，凡有信仰者曷往參加。會址：本市四十九街東五二五號。

龍岡公所定期祝誕

（雲訊）本埠龍岡義公所，定期二月廿七日午后二時，舉行慶祝劉先主玄德寶誕大會，會後亦設酒會聚興，仰該所全體世誼，屆時撥冗參加，以崇祀典。

又該所為第五十週年紀念慶典，決定於三月六日，下午一時舉行，同日下午五時半，在陶陶酒家公議聯歡，聞其赴讌券規定，成人包括十二歲以上，每張七元，婦女與小童十一歲以下，每張五元，者英七十歲以上，如盡早應有義務者免費，希所屬四姓世誼於三月三日前向龍岡親義公所，關隴西堂領券及繳費，俾便編排席位，報名者請依時進行。想屆時必有一番熱鬧云。

社會版

土庫出租
近緬街夾四十七街，三房一廳，爐雪櫃浴室齊，請電話三二五一八五八〇

果舖出讓
前舖後居，有意請電話：738-3423張治。

街角菓舖出讓
經營鮮花，花枝生果瓜菜及西人雜貨，有意者請電話 876-5922

請婦女護嬰兒
薪金從優，有志者來電話 263-0208 商量。

緬省餐館及什貨生意賤價急賣
緬省十號公路邊，埠仔獨市，用具齊備，新裝修，舖尾五房住家租廉，批約長短自由，連實業亦可，七六年生意十二萬餘元，今因志圖別業，半價急賣，有意者請來電話，歡迎參觀面議。
Jim Lee, Club Cafe Box 28 Mafeking, Man. ROL 1B0 Phone 545 2227

平土庫出租
一房一廳，廚厠爐頭雪櫃齊，交通方便，有意下午六時後電話：879-8631

土庫廳房出租
交通便廚厠齊近學校環境雅靜有意請電：三三五一五四六壹

華區屋兩間出賣
位於六百號佐治街東，取價四萬九千元，請來面議。

△代柬
本會謹訂於二月二十日（星期日）下午一時至五時舉行春節聯歡大會敬備鷄尾酒、茶點招待統請各界友好暨黃伍伯叔昆仲諸君姊妹屆時躍踴蒞臨敘慶
曷勝榮幸
雲埠漢升體育會全人敬約

△代柬
本公所謹訂於二月廿七日（星期日）下午一時在本所禮堂舉行慶祝喬遷第十六週年紀念典禮謹治潔茗，恭候光臨指導同日下午五時半假座金冠大酒樓舉行春節聯歡會，統請旅北美馬氏總公所及各埠公所余世表暨伯叔兄弟嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
雲埠馬氏公所全人敬約

生意出賣
華埠中心，舖位適中，如意者晚六時至八時電話：八七六—九一四六洽。

兩睡房組出租
位於 Rupert 夾廿六街，近商場中心。電話 266-8531

汽車平賣
新淨 Austin 一九七四年機件價九百五十元下午三時後電話：二九八—四七九七鄭洽

樓上全層出租
新式三睡房廳廚厠有火爐窗簾近中小學巴士域多利夾二十二街電話：327-8685

置業投資汽車保險 房屋燕梳 請駕臨
實業燕梳有限公司
緬街四五〇號
承接辦理各項燕梳汽車保險轉換車牌公價保費服務妥善
今什汽車保險，請與本公司接洽
良好無過駕駛人員本費可獲折扣優待
加閣下仍未收到汽車保險文件本公司可代辦妥。
敬請僑胞留意
本號辦理保險，不特經驗豐富更兼本號每星期六上午，亦照常辦公，全年無間給予僑胞更佳服務
伍澤濂 733-5743

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
Autoplan
伍澤濂
伍黃秀英

▲通衢大道雜貨店，一流設備，現每日生意三百五十元，有長批，該店新創未及一年，有發展機會，店主原為高級技術專家，現有高就，無暇兼顧此雜貨生意，願割讓出售，開價三萬八千元，價錢有商量
大山咀文及商業樓多座，另市郊購物中心市場一處開價一百二十萬元。
▲喜士定街夾域多利街附近孖屋一座，為雅潔，上庫另有廳房浴室厠所，適合小家庭，既有的住又有租收，開價四萬七千五百元，十分抵買。
伍澤濂 733-5743

▲華埠大一一號亞蘭迪街 Atlantic 全部華麗三睡房屋全部由別師設計內部華麗無比，座北向南屋前明朗風水好人見人愛價六萬餘元
▲新餐館及雜貨舖各一間招租在埠邊新購物中心 Shopping Centre（離埠約卅分鐘路程）向住建築中不用頂手費，機會難逢，先到先得。
▲3352 Ontario 街十八年新地毯土庫有三房一廳廚房浴厠六萬二千八百元
鍾天賜 876-4575

一九七七新盤貢獻
❶2047 E. 4th Ave 士德古牆靚屋，一廳兩睡房，土庫有廳房出租，新屋面水喉，有申房，西人業主已購新屋急讓，接受五萬元以上還價。（星期日二至四時開放）
❷2563 Adanac 街廉價屋，有土庫，一廳九睡房，附近環境優美，近中小學校，可以試還價四萬四千九百元。
❸3225 Parker St. 內外翻新雪白靚屋，一廳兩睡房，平土庫內有一房，內外雅潔地盤高爽，平售五萬五千九。
❹新屋在二八六六第八街東正在建築中，上乘材料，大約兩月后可以竣工，第一流工作標準。
❺二八二二第四街東，歐洲建築家建造，一流工作，風景優美，隨時入內周末開放，接受合理還價。
❻一四二五號蘭菲街，正在建造中，最靚材料，平正土庫，包收音機，講話機主人有水厠等，開價八萬一千九，可以還價或以舊屋相換，保證工作一流。
❼四十七街和域多利大道附近，平正三十三尺標準地左右新屋，不日開工，或可以用以你的圖則建造。
伍澤森 327-7842

東區新屋數間：
地位，獨市午意，新型傢擺，每日生意五百六十元左右，舖樓上有三睡房，客廳，另廚房，厠所，價錢只十六萬九千元。
埠邊餐舖出讓，生意連實業，價錢二十八萬五千元
雷賓庭 926-9771

二埠餐室，每年生意五萬餘元，以外賣為主，開價二萬八千九，請參觀還價
▲本汝比區華麗新屋一間，實用面積一千區百平方尺，上乘材料，前後陽台，主人房有厠房，七萬餘元
楊志清 263-4834

SEASONAL SEA FOOD MARKET LTD
264 East Hastings Street Vancouver, B.C.
Tel. 685-6024
時順魚業有限公司
◀遷新址▶
擴大營業
本店定於二月十二日（星期六）擇吉開張
酬謝顧客
特價優待

雲高華 華新書局
WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
（郵費另計見諒）
健康生活全十二冊七元
陳存仁著
玉鈎曦全六冊十五元六
獨孤紅
神眼遊龍全五冊八元五
臥龍生
綠林英豪傳全五冊七元
臥龍生
遊俠列傳全二冊三元六
司馬烟
冷傲江湖客全五冊十六元
柳殘陽
金縷衣全三冊六元
東方英
梟魁全四冊六元
單手紅著
壇車俠影全六冊十一元六
司馬翎
孤劍盟全五冊七元八
金陵子
明眸俠影全五冊六元五
奔雷刀二元
青衣修羅全五冊十二元七角五
醜劍客全五冊十元六
陳青雲
江湖行全五冊十四元三
司馬翎
冷面俠全五冊十三元八
鍾青雲
鐵胆柔情全五冊十五元八
上官鼎
昨夜夢魂中 元七
不歸河全三冊五元四
少女夢二元
嬌曦的音符二元七
薔薇淚痕三元二
君在何處三元
情書情淚三元三
沁園二元七
近水樓台二元七
雲上，雲上一元八
又見雨虹一元八
相思河畔二元七
巧婦二元七
秋水伊人二元七
朝陽二元三
以上嚴沁著
宴會之夜三元
禁爾著殘月全二冊一元八
六個夢三元九
煙雨濛濛四元五
秋歌三元九
船四元一
以上蘇瑤著

公司私電器活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD
52 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111
活氏傢私電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十五間，向蒙華友光顧，不勝感謝，為便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）為各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、煲碗機、家庭用具、檀枱床、地毯。其他各種傢俬俱全，價多廉物美，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎

馬氏酒家
正宗粵菜
Mah's Restaurant
6428 Main St.,
Vancouver B.C.
Tel. 324-7791
香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉保金牌鹽焗鷄
裝飾新雅 特聘港廚
保仔小菜 免費送餐
獨具風格 物美價廉

西區批石米牆屋賣
正層兩睡房，大廳，大廚房，全土庫有一睡房，大娛樂室，樓上樓下，各有壁爐，大車房，近雲埠學院，中學，小學，取價五萬九千五百元。電話六八三—三六五五百代實業公司王權栢接洽。

有單人房出租
包傢私請電：二五四—八〇六六

新裝修土庫招租
兩房廳廚厠雪櫃俱備各自門戶交通方便電八七四—一三四六洽

全層出租
雅潔四睡房，獨立門口，交通便，十五街東夾乃街電一九二六—七六九二

靚屋平自賣
二十四街東四八式號夾緬街近中小學新型舊屋樓上三房一廳廚房厠所土庫完成開價三萬九千九有意請電話 876-2346

餐館用具出讓
現有點心部各式盤碗用具另有餐館檯櫃大量存貨平賣。電話：三五四—一六六八黃先生接洽